



La lune et la casquette

Author: Rohini Nilekani

Illustrator: Angie & Upesh

Translator: Annie Marois

Level 1



Aujourd'hui, toute la famille est allée à la fête foraine.



Papa a acheté à mon frère des lunettes amusantes. Maman m'a acheté une très belle casquette bleue. Ma petite sœur, elle, a eu un suçon.



En revenant à la maison, un très gros coup de vent a emporté ma casquette.



Ma casquette est allée se poser sur la branche d'un vieil arbre énorme.



J'ai beaucoup pleuré. J'ai même refusé de manger pour le souper.



Plus tard en soirée, la lune a fait son apparition. J'avais l'impression qu'elle regardait ma casquette dans le vieil arbre.



La lune a essayé ma casquette et elle a souri. J'ai souri aussi.



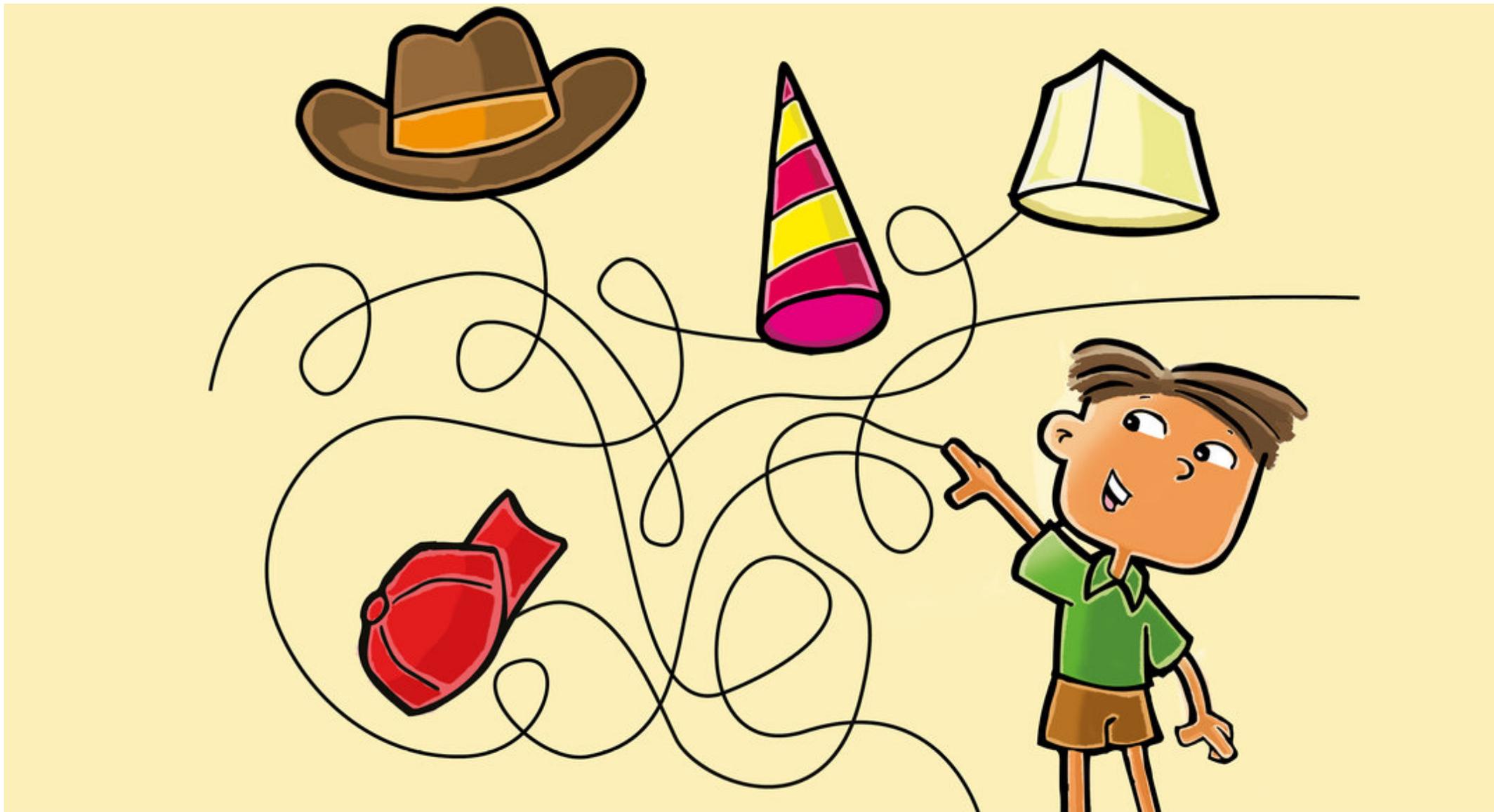
Le lendemain, au retour de l'école, ma mère m'a donné une nouvelle casquette, mais rouge. Elle était magnifique! "La lune t'a envoyé t'a envoyé ceci.", m'a-t-elle dit.



Ce soir-là, je suis sorti avec ma nouvelle casquette. La lune était là, coiffée de ma casquette bleue. J'étais heureux.



Est-ce que tu crois que le soleil aurait besoin d'une casquette lui aussi?



Essaie de deviner le chapeau que je porte aujourd'hui!

Story Attribution:

This story: La lune et la casquette is translated by [Annie Marois](#) . The © for this translation lies with Annie Marois, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[The Moon and The Cap](#)', by [Rohini Nilekani](#) . © Pratham Books , 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Illustration Attributions:

Cover page: [Boy holding a cap against a full moon sky](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Family at a market](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Children wearing fancy glasses and eating candy](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy losing his cap in the wind](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Boys looking at cap caught on a tree](#) by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boys sitting during meal and one boy crying](#) by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy looking at cap caught on a tree from a window](#) by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Boy looking at moon wearing a cap](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Boy holding a red cap](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Boy wearing a red cap and smiling moon wearing a blue cap](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Illustration Attributions:

Page 11: [Boys looking at the sun](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Boy and different caps](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

La lune et la casquette

(French)

Est-ce que tu aimes porter une casquette les journées ensoleillées? Dans cette petite histoire, tu découvriras qui d'autres aiment porter une casquette.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!